



**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития о реализации проекта "Внедрение системы национальных счетов 2008 (СНС08)"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 27 апреля 2015 года № 340

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития о реализации проекта «Внедрение системы национальных счетов 2008 (СНС08)».

2. Уполномочить Министра национальной экономики Республики Казахстан Досаева Ерболата Аскарбековича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития о реализации проекта «Внедрение системы национальных счетов 2008 (СНС08)», разрешив вносить в него изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

*К. Масимов*

О д о б р е н

п о с т а н о в л е н и е м

Р е с п у б л и к и

от 27 апреля 2015 года № 340

Проект

К а з а х с т а н

П р а в и т е л ь с т в а

**Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Организацией экономического сотрудничества и развития о реализации проекта «Внедрение системы национальных счетов 2008 (СНС08)»**

Правительство Республики Казахстан и Организация экономического сотрудничества и развития, здесь и далее по отдельности именуемые «Сторона» или вместе именуемые «Стороны», согласились о нижеследующем:

**1. Предмет Соглашения**

1. Комитет по статистике и статистической политике Организации экономического сотрудничества и развития (далее – ОЭСР) реализует проект «Внедрение системы

национальных счетов 2008 (СНС08)» (далее - проект) в рамках настоящего Соглашения

2. Правительство Республики Казахстан соглашается финансировать работу, которую ОЭСР выполняет в рамках проекта.

3. Длительность проекта составляет 18 месяцев со дня подписания настоящего Соглашения.

## **2. Бюджет и механизмы финансирования**

1. Правительство Республики Казахстан обязуется предоставить ОЭСР взнос в сумме 43 000 (сорок три тысячи) евро в счет покрытия расходов на реализацию проекта. Расчет по использованию бюджета изложен в приложении I к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

2. Оплата будет произведена двумя частями:  
первая часть в сумме вноса 34 400 (тридцать четыре тысячи четыреста) евро будет выплачена после подписания настоящего Соглашения и получения соответствующего счета от ОЭСР в срок до конца 2015 года;  
вторая часть на сумму 8 600 (восемь тысяч шестьсот) евро будет выплачена в срок до июня 2016 года, после получения соответствующего счета от ОЭСР.

3. ОЭСР будет распоряжаться данными средствами в соответствии с финансовым положением и другими соответствующими правилами, политикой и процедурами ОЭСР, которые в настоящий момент предусматривают оплату возмещения административных затрат 6.3 %<sup>1</sup> от общей суммы вноса. Расход будет отражен в счетах ОЭСР согласно общепринятым принципам бухгалтерского учета, и может быть проверен во время аудита в соответствии со стандартными правилами аудита ОЭСР.

<sup>1</sup>Данная сумма может изменяться

## **3. Описание работ и отчетности**

1. ОЭСР осуществляет проект, как описано в приложении II к настоящему Соглашению, являющемся его неотъемлемой частью.

2. В течение трех месяцев после завершения первого года проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан отчет о ходе реализации проекта в повествовательной форме.

3. В течение шести месяцев после завершения проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан заключительный отчет в повествовательной форме.

4. В течение трех месяцев после завершения первого года проекта ОЭСР представит

Правительству Республики Казахстан годовой отчет о расходах.

5. В течение шести месяцев после завершения проекта ОЭСР представит Правительству Республики Казахстан заключительный отчет о расходах.

6. Правительство Республики Казахстан соглашается, что требования к финансовой отчетности соблюдены в отчете о затратах в соответствии со стандартным форматом отчетности ОЭСР.

#### **4. Обмен информацией**

1. Стороны предоставляют друг другу взаимную помощь и информацию, необходимую для осуществления проекта.

2. Любой обмен информацией между Сторонами адресуется:  
для Правительства Республики Казахстан: 010000 Казахстан, Астана, Левый берег, Дом министерств, 4 подъезд, Комитет по статистике Министерства национальной экономики Республики Казахстан, тел.: +7 (7172) 74-90-16, факс: + 7 (7172) 74 94-94, эл. адрес: [statistika@stat.kz](mailto:statistika@stat.kz);

для ОЭСР: Директорат по статистике ОЭСР, ул. Андрэ-Паскаля 2, 75116 Париж, Франция, эл. адрес: [David.Brackfield@oecd.org](mailto:David.Brackfield@oecd.org).

#### **5. Использование результатов проекта**

1. Результаты проекта в любой форме остаются исключительной собственностью ОЭСР.

2. При соблюдении прав третьих сторон, а также правил и политик ОЭСР относительно классификации и исключения из классификации документов, если применимо, ОЭСР передает Правительству Республики Казахстан неисключительное, безотзывное право на использование, копирование и распространение бумажных копий заключительного отчета по проекту для любых государственных некоммерческих целей. Правительство Республики Казахстан также может размещать на своем веб-сайте и распространять полную редакцию публикаций.

3. Правительство Республики Казахстан всегда должным образом признает авторское право ОЭСР, где это необходимо.

4. ОЭСР оставляет за собой право первой публикации заключительного отчета, независимо от языка и формы такой публикации.

5. Заключительный отчет будет включать в себя признание вклада Правительства Республики Казахстан в проект, и символ Правительства Республики Казахстан будет размещен на оборотной стороне обложки публикации или внутри публикации рядом с указанным выше признанием.

6. Любые данные или информация, являющиеся собственностью Правительства Республики Казахстан, предоставленные ОЭСР в ходе проекта, остаются

собственностью Правительства Республики Казахстан. ОЭСР имеет право использовать и/или включать указанные данные и информацию с целью подготовки своего отчета для осуществления проекта.

## **6. Разрешение споров**

Любой спор, разногласие или претензия, возникающие из или в отношении толкования, применения или выполнения настоящего Соглашения, включая существование, действительность или расторжение, которые не могут быть разрешены путем переговоров, разрешаются окончательным арбитражным разбирательством, имеющим обязательную силу, в соответствии с факультативными правилами арбитражного суда для международных организаций и государств постоянной палаты третейского суда, действительных на дату заключения настоящего Соглашения. Количество судей – один. Судья выбирается путем договоренности между Сторонами. Если такая договоренность не достигнута в течение трех месяцев после требования арбитража, судья назначается в соответствии с указанными выше правилами по требованию одной из Сторон. Арбитражный суд проходит в Париже, Франция, все производство и подаваемые объяснения должны быть на английском языке.

## **7. Привилегии и иммунитеты**

Ничто в настоящем Соглашении не должно трактоваться как отказ от иммунитетов и привилегий ОЭСР в качестве международной организации.

## **8. Изменения и дополнения**

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются его неотъемлемыми частями.

## **9. Вступление в силу**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания. Оно остается действительным до тех пор, пока обе Стороны не выполнят все обязательства, **в ы т е к а ю щ и е** **и з** **н е г о** .

2. Совершено в двух подлинных экземплярах, на казахском, русском и английском языках. В случае расхождений между казахским, русским и английским текстами, вариант на английском языке является единственной подлинной версией.

От Правительства Республики Казахстан

Ерболат Досаев

Министр национальной экономики Республики Казахстан

От Организации экономического сотрудничества и развития

Мартин Дуран

Главный статистик и директор Директората по статистике

Подпись: .....

Дата: .....

Подпись: .....

Дата: .....

От Организации экономического сотрудничества и развития

Энтони Дж. Ротгьер

Исполнительный директор

Подпись: .....

Дата: .....

## Приложение 1

### Расчет по использованию бюджета

Предполагаемые расходы	EUR
Расходы на персонал	11,364
Возвратный платеж на человека	1,101
Консультанты	8,523
Затраты миссии (Штат ОЭСР и эксперты)	18,750
Разное (например, печать, фотокопии, публикации)	553
ОЭСР административные затраты	2,709
Полная предполагаемая сумма	43,000

Примечание: любой перерасход на одной строке бюджета может быть компенсирован недостачей на другой строке бюджета, оставаясь в рамках полного бюджета.

## Приложение 2

### Проект «Внедрение системы национальных счетов 2008 (СНС08)»

**Т е м ы :**

Классификация институциональных единиц по секторам экономики (подсектор);

Оценка не произведенных активов;

Практика стран-членов ОЭСР в вычислении косвенно измеряемых услуг финансового посредничества FISIM.

#### 1. Текущая ситуация

В 2009 году Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций утвердила пересмотренный набор международных стандартов для составления национальных счетов: Система национальных счетов (СНС) 2008, заменяющая версию СНС 1993 года. К декабрю 2014 года большинство стран-членов ОЭСР внедрило новые стандарты.

В то время как Комитет по статистике Министерства национальной экономики Республики Казахстан (далее – КС) предпринял интенсивные усилия для ввода этих

пересмотренных международных стандартов в свою национальную структуру счетов, существует необходимость их дальнейшей доработки.

## **2. Описание потребностей**

КС рассчитывает на помощь по внедрению СНС08 в свою национальную систему счетов для того, чтобы эти национальные счета соответствовали уровню международной сопоставимости. В частности КС были определены три области, требующие работы для достижения уровня соответствия новым международным стандартам, а именно:

классификация установленных единиц определенным сектором (подсектор);  
оценка не произведенных активов;  
косвенно измеряемые услуги финансового посредничества.

Учитывая, что большинство стран-членов ОЭСР собирает и распространяет статистику СНС08, и сама ОЭСР принимала непосредственное участие в пересмотре новых международных стандартов, позиция ОЭСР позволяет оказать помощь КС.

## **3. Предложение**

Для удовлетворения потребностей КС ОЭСР предлагает провести семинар длительностью 3-4 дня в сентябре/ноябре 2015 года в Казахстане, где перечисленные темы будут обсуждаться в форме презентаций ОЭСР приглашенными международными экспертами и экспертами КС.

Все аспекты семинара будут обсуждены и согласованы между ОЭСР и КС, включая, например, повестку дня и выбор времени. ОЭСР предоставит международных экспертов и весь соответствующий материал.

## **4. Ожидаемый результат**

Ожидаемый результат состоит в том, что по трем перечисленным темам у КС будет полное понимание текущей международной методологии и того как эти новые международные методологии были внедрены.

КС будет иметь лучшее понимание требований для формирования национальных счетов и приведения их в соответствие международному уровню по указанным темам, а также будет иметь все ресурсы, предоставляемые международными экспертами ОЭСР.

**Примечание РЦПИ!**

**Далее следует текст Соглашения на английском языке.**

